

INTISARI

Tugas akhir yang berjudul “Analisis Kesalahan Pelafalan Huruf Vokal ㅏ [o] dan ㅓ [ɔ]” ini merupakan hasil penelitian lapangan mengenai kesalahan pelafalan huruf vokal ㅏ [o] dan ㅓ [ɔ] dengan objek penelitian mahasiswi Bahasa Korea Sekolah Vokasi Universitas Gadjah Mada angkatan 2015, alasan hanya memilih responden mahasiswi adalah karena mahasiswi memiliki suara nyaring dan fokus pada penelitian tidak pada jenis kelamin melainkan pada asal daerah. Tugas akhir ini menjelaskan mengenai bentuk kesalahan pelafalan huruf vokal ㅏ [o] dan ㅓ [ɔ] pada kosa kata oleh mahasiswi.

Berdasarkan hasil pengolahan data yang telah didapat dari wawancara terhadap objek penelitian, ditemukan bahwa masih banyak mahasiswi bahasa Korea yang salah ketika melafalkan huruf vokal ㅏ [o] dan ㅓ [ɔ] dalam kosa kata. Kesalahan tersebut memiliki bentuk yang berbeda yakni salah ketika melafalkan kosa kata yang hanya mengandung huruf vokal ㅏ [o] saja, salah ketika melafalkan kosa kata yang mengandung huruf vokal ㅓ [ɔ] saja, dan salah ketika melafalkan kosa kata yang mengandung huruf vokal ㅏ [o] dan ㅓ [ɔ] sekaligus. Hasil menunjukkan bahwa kesalahan paling banyak terdapat pada bentuk kosa kata yang mengandung huruf vokal ㅏ [o] dan ㅓ [ɔ] sekaligus.

Faktor penyebab kesalahan tersebut adalah perbedaan kaidah bahasa Indonesia dan bahasa Korea, kurang berlatih melafalkan huruf-huruf vokal bahasa Korea, kurang adanya kepedulian dengan kesalahan yang dilakukan sehingga tidak segera melakukan pembenaran.

Kata Kunci: Pelafalan huruf vokal, ㅏ dan ㅓ, bahasa Korea

ABSTRACT

This graduating paper entitled “Error Analysis Vowel Pronunciation of ㅏ [o] and ㅓ [ɔ]” is the result of field research about the error vowel pronunciation of ㅏ [o] and ㅓ [ɔ] with the object of the research is the girl student of Korean Language Vocational College Universitas Gadjah Mada 2015, the reason choose girl students is girl have high-pitched and focus of the research is not on gender but on where is the student came from . This research is explain about the mistakes form of vowel pronunciation ㅏ [o] and ㅓ [ɔ] especially students class of 2015.

Based on the result of data process which has obtained from interviews of the research object, it's found that many female korean language students who make a mistake when pronounce the vocabulary which contains of the vowels ㅏ [o] and ㅓ [ɔ]. There the mistake of pronounce the vocabulary, which are; the mistake when they pronounce vocabulary which contain vowel ㅏ [o], the mistake when pronounce vocabulary which contain vowel ㅓ [ɔ], and also when they pronounce vocabulary which contain vowel ㅏ [o] dan ㅓ [ɔ] at once time. The result is show that the most numerous mistakes is when they pronounce vocabulary which contain vowel ㅏ [o] dan ㅓ [ɔ] at once time.

The factor that causing the mistakes is the differences of the rules language between Indonesian and Korean language, lacking of practiced about pronounce korean language vowels, lacking of concern with the mistake that was made so, it did not take immediate justification for it.

Keyword: Vowels pronunciation, ㅏ and ㅓ , Korean language

초록

본 논문 주제는 “ㄱ 모음과 ㄴ 모음 틀림 발음 분석” 이라는 것이다. 본 논문은 한국어에 있는 ㄱ 모음과 ㄴ 모음 틀림 발음에 대해 15 학번 한국어과 여자 학생을 대상으로 면접 해서 분석한 논문 이다, 여자 학생만 선택한 이유는 여자가 날카로운 목소리를 갖고 있고 연구의 집중은 성에 아니라 학생들 고향이다. 이 논문은 ㄱ 모음과 ㄴ 모음 틀림 발음 형태를 설명한 것이다.

여자 학생을 면접했던 결과에 따라서 한국어과 여자 학생은 단어에 있는 ㄱ 모음과 ㄴ 모음을 말할때 틀린 것이 많다. 발음 틀린 것은 형태마다 다르다. 첫째, ㄱ 모음만 들어 있는 단어를 말할때 발음이 틀렸다. 둘째, ㄴ 모음만 들어 있는 단어를 말할때 발음이 틀렸다. 셋째, ㄱ 모음과 ㄴ 모음 같이 들어 있는 단어를 말할때 발음이 틀렸다. 이에 가장 많은 틀린 발음이 ㄱ 모음과 ㄴ 모음 같이 들어 있는 단어 이다.

한국어에 틀림 발음 원인은 인도네시아어와 한국어 다른 것이 많고, 한국어에 있는 모음 말하는 연습을 부족하고 틀림 있는지 없는지 관심 없으며 수정하지 않다.

키워드: 모음 발음, ㄱ 와 ㄴ, 한국어